

Les berceaux [lɛ bɛʁ.sɔ] (The cradles)

Text by *René-François Sully-Prudhomme* (1839-1907)

Set by *Gabriel Fauré* (1845-1924), op. 23, #1

Le long du quai, les grands vaisseaux,
[lɛ lɔ̃ dy ke lɛ grɑ̃ vɛ.sɔ]
The length of-the quay/pier, the great ships,
(*All along the quay the great ships,*)

Que la houle incline en silence,
[kə la u. lɛ̃.kli. nɑ̃ si.lɑ̃.sɛ]
which the swell tilts/rocks in silence,

Ne prennent pas garde aux berceaux,
Que la main des femmes balance.

Mais viendra le jour des adieux,
Car il faut que les femmes pleurent,
Et que les hommes curieux
Tentent les horizons qui leurrent!

Et ce jour-là les grands vaisseaux,
Fuyant le port qui diminue,
Sentent leur masse retenue
par l'âme des lointains berceaux.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

